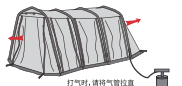


将帐篷摊平后,前后角打上地钉

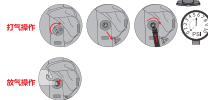
CN



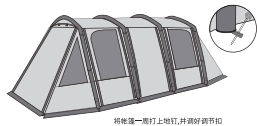
从外袋中取出帐篷,地钉袋,选择背风、平整的地面,防止有锐物划伤底部,把帐篷平摊于地。



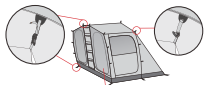
打气时,请将气管拉直



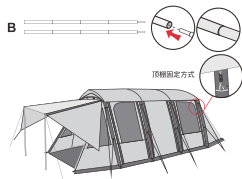
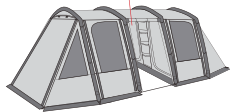
将充气口粘扣打开后,把气嘴盖旋转后打开,将打气筒插入并旋转开始进行打气,前中后依次打气,打气完成后,再将充气嘴的盖子盖回后旋转,完成打气。注:放气时,请将气嘴盖子拧开后,按白色的圆点即可排气。



手动打气时:感受到打气筒打气吃力;带气压表工具打气时:打气至5.5PSI,以上2种方式打气时,气管拍起来清脆有力,即可停止打气。当气温高达37°C时和当春夏露营太阳暴晒帐篷时 高温会使气压上升40%,需要适当放气。

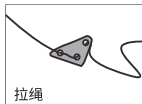
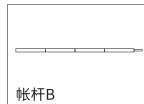


门打开后,挂内蓬,内蓬顶部插入背包扣件,侧边用橄榄扣和圆环固定。



取出B杆固定在侧门,可通过连接件将2个侧门或者前门的篷圈撑起变成一个大天幕,再将防风绳固定。帐篷上所有的防风绳打开,用地钉固定在地面上。

## 综合配件





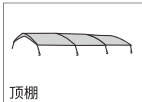
外帐



侧披连接件



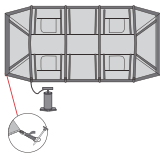
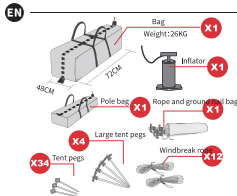
内帐



顶棚

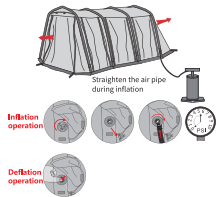
## 养护说明

1. 每次出行后将内外帐及帐杆、地钉清理干净,主要清理对象为雪、雨、尘灰、泥草以及小虫子。
2. 帐篷不可使用洗衣机清洗,可用水冲,手搓等洗涤方法,使用非碱性清洗剂,清洗后放置通风处阴干、拆好装进收纳袋存放在干燥、阴凉的地方,帐篷要不规律折叠,因为多次使用帐篷后,折叠太规律整齐会使折痕硬化出现裂痕。
3. 使用帐篷时注意不可穿鞋进入内帐,因为鞋底连带的泥土、石子等极易容易将内帐底部划破,从而失去防水意义。
4. 避免在帐篷内炊事、吸烟、高温及明火对帐篷的危害很大,如果外部天气恶劣必须在帐内炊事,则需在炉头下垫上铝膜或其他隔热物品,并将帐篷的所有门窗打开。
5. 夜间帐内照明尽量避免使用蜡烛等无保护措施的火物品做为照明道具,尽量使用头灯,手电及帐篷专用汽灯。
6. 出现破洞,拉链及支架破损可以联系经销商或者联系厂家。

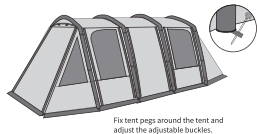


Take out the tent, pole bag and ground nail bag from the outer bag, choose leeward and flat ground to prevent sharp objects from scratching the bottom, and spread the tent evenly on the ground.

Lay the tent flat and fix tent pegs at the front and rear corners.

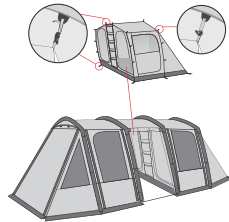


Screw and open the charging connector cover after opening the charging port thread, insert the inflator and screw it to inflate from front, middle and rear in succession; cover the charging connector after inflation to complete inflation. Note: Unscrew the charging connector cover during deflation; press the white dot to deflate.

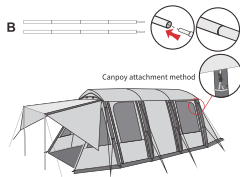


Fix tent pegs around the tent and adjust the adjustable buckles.

When manually inflating, inflate until it becomes hard to inflate further. Inflate to 5.5 PSI when using a pressure gauge. When inflating with the above two methods, you can stop inflating when the air pipe makes a crisp strong sound. When the temperature reaches 37°C or the tent is exposed to the sun during Spring and Autumn camping, the air pressure can rise by 40% and proper deflation is required.

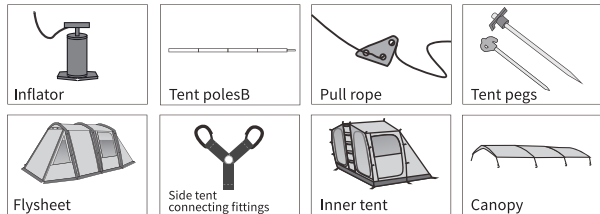


Put up the inner tent after opening the door, insert the top of the inner tent into the backpack fastener, and fix the side tent with the olive buckle and ring.



Take out rod B and fix it on the side wall, support the tent ring of the two side walls or the front wall to form a large canopy with the connecting pieces and fix the wind ropes. Untie all wind ropes on the tent and fix them on the ground with tent pegs.

## General accessories



## Maintenance instructions

1. After each trip, clean up the internal tent and external tent poles, clean up the poles and ground nails, mostly to clean off snow, rain, dust, mud grass and bugs.
2. Tents should not be washed in the washing machine. Wash with water, by hand and other washing methods. Use a non-alkaline cleaning agent and put them in a ventilated place to dry in the shade after cleaning. Dismantle and put them in storage bags and store them in a dry and cool place. Tents should be folded irregularly,

because folding too regularly and neatly will cause creases to harden and crack over time.

3. When using the tent, remember not to wear shoes in the inner tent, because soil and stones which become stuck to the soles are extremely likely to cut the bottom of the inner tent, thus allowing water ingress.

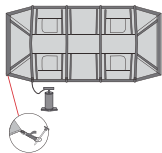
4. Avoid cooking in the tent. Smoking, high temperatures and open flames are very harmful to the tent. If cooking inside the tent is necessary due to bad weather outside, aluminum film or other heat insulation items should be placed under the stove head, and all doors and windows of the tent should be opened.

5. Try to avoid using candles and other unprotected open flames for lighting the tent at night, instead use headlights, flashlights and special vapor lamps intended for tents.

6. Contact the dealer or manufacturer if there are holes in the material, or zippers and brackets are damaged.



Nehmen Sie das Zelt, die Tasche mit dem Gestänge und die Tasche mit den Heringen aus der Außentasche. Wählen Sie nun einen windgeschützten und flachen Platz aus, um zu verhindern, dass scharfe Gegenstände den Zeltboden zerkratzen, und breiten Sie das Zelt gleichmäßig auf dem Untergrund aus.



Legen Sie das Zelt flach aus und befestigen Sie Heringe an den vorderen und hinteren Ecken.

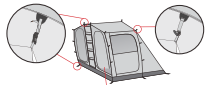


Nachdem Sie das Gewinde des Anschlusses geöffnet haben, schließen Sie die Luftpumpe nacheinander von vorne in der Mitte und hinten an. Decken Sie den Anschluss nach dem Aufpumpen ab, um den Prozess abzuschließen. Hinweis: Schrauben Sie die Abdeckung des Anschlusses während dem Luftentlassen ab. Drücken Sie zum Entleeren auf den weißen Punkt.

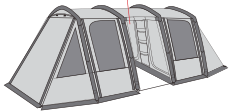


Befestigen Sie Heringe rund um das Zelt und stellen Sie die verstellbaren Schnallen ein.

Beim manuellen Aufpumpen pumpen Sie bis auf 5,5 PSI. Falls Sie mit den beiden oben genannten Methoden aufpumpen, können Sie mit dem Aufpumpen aufhören, sobald das Luftrohr ein kräftiges Geräusch von sich gibt. Falls das Zelt beim Campen einer Temperatur über 37 °C ausgesetzt wird, kann der Luftdruck um 40 % ansteigen. Eine ordnungsgemäße Entlüftung ist dann erforderlich.



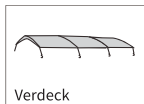
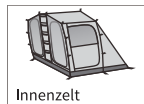
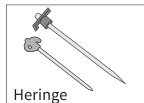
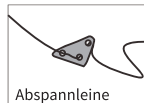
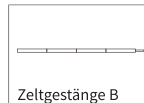
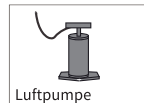
Stellen Sie das Innenzelt auf, nachdem Sie die Tür geöffnet haben. Stecken Sie das Oberteil des Innenzelts in den Schnallenverschluss und befestigen Sie das Seitenzelt mit der Schnalle und dem Ring.



Entnehmen Sie Stange B und befestigen Sie diese an der Seitenwand. Stützen Sie den Zeltring der beiden Seitenwände oder der Vorderwand, um mit den Verbindungsstücken ein Verdeck zu bilden. Anschließend befestigen Sie die Abspannleinen. Lösen Sie alle Abspannleinen am Zelt und befestigen Sie diese mit Heringen am Boden.



## Allgemeines Zubehör

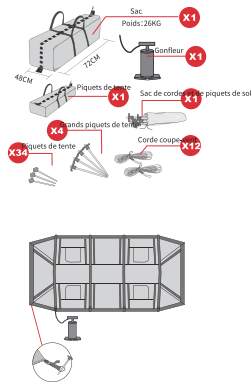


## Wartungsanweisungen

1. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch das Innenzelt und die externen Zeltstangen sowie das Gestänge und die Heringe vor allem um Schnee, Wasser, Staub, Schlamm, Gras und Insekten zu entfernen.
2. Zelte dürfen nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Zelte mit Wasser, von Hand und mit anderen Waschmethoden waschen. Zum Reinigen der Zelte kein alkalisches Reinigungsmittel verwenden und diese nach der Reinigung zum Trocknen

- an einen gut gelüfteten Ort im Schatten stellen. Die Zelte abbauen, in Aufbewahrungstaschen packen und an einem trockenen und kühlen Ort lagern. Zelte sollten in unregelmäßigen Abständen gefaltet werden, denn ein zu regelmäßiges und sorgfältiges Falten führt dazu, dass die Falten mit der Zeit hart und rissig werden.
3. Bitte tragen Sie beim Gebrauch des Zeltes keine Schuhe im Innenzelt. Erde und Steine, die an den Sohlen haften bleiben, können den Boden des Innenzeltes beschädigen, wodurch Wasser eindringen kann.
4. Im Zeltinneren sollte nicht gekocht werden. Rauchen, hohe Temperaturen und offene Flammen können das Zelt erheblich beschädigen. Wenn aufgrund von schlechten Wetterbedingungen im Zelt gekocht werden muss, sollten Sie eine Aluminiumfolie oder andere wärmeisolierende Gegenstände unter den Kocher legen und sämtliche Öffnungen im Zelt öffnen.
5. Vermeiden Sie die Verwendung von Kerzen und anderen offenen, ungeschützten Flammen zur Beleuchtung des Zeltes bei Nacht. Verwenden Sie stattdessen Scheinwerfer, Taschenlampen und für Zelte vorgesehene Dampf lampen.
6. Kontaktieren Sie bei Löchern im Material oder bei beschädigten Reißverschlüssen und Halterungen den Händler oder Hersteller.

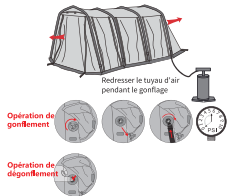
FR



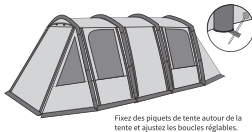
Sortez la tente, le sac d'arceaux et le sac de piquets de sol du sac de rangement, choisissez un sol peu exposé au vent et plat pour éviter que des objets pointus ne puissent abîmer le dessous, et étalez la tente uniformément sur le sol.

Posez la tente à plat et fixez les piquets de tente aux coins avant et arrière.

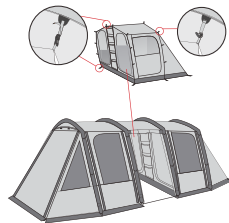




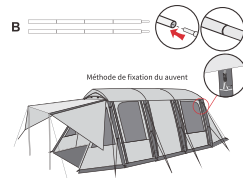
Vissez et ouvrez le couvercle du connecteur de charge après avoir ouvert le filetage du port de charge, insérez le gonfleur et vissez-le pour gonfler successivement par l'avant, le milieu et l'arrière ; couvrez le connecteur de charge après le gonflage pour terminer le gonflage. Note : Dévissez le couvercle du connecteur de charge pendant le dégonflage ; appuyez sur le point blanc pour dégonfler.



En cas de gonflage manuel, gonflez jusqu'à ce qu'il devienne difficile de gonfler davantage. Gonflez à 5,5 PSI en utilisant un manomètre. Lorsque vous gonflez avec les deux méthodes ci-dessus, vous pouvez arrêter de gonfler lorsque le tuyau d'air émet un son fort et net. Lorsque la température atteint 37°C ou que la tente est exposée au soleil pendant le camping de printemps et d'automne, la pression atmosphérique peut augmenter de 40 % et un dégonflage approprié est nécessaire.



Montez la tente intérieure après avoir ouvert la porte, insérez le haut de la tente intérieure dans la boucle de fermeture, et fixez la tente latérale avec la boucle en olive et l'anneau.

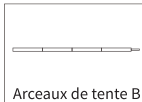


Sortez l'arceau B et fixez-le sur la partie latérale, soutenez l'anneau de tente des deux parties latérales ou de la partie frontale pour former un grand auvent avec les pièces de connexion et attachez les cordes coupe-vent. Détachez toutes les cordes coupe-vent de la tente et attachez-les au sol avec des piquets de tente.

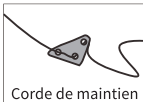
## Accessoires généraux



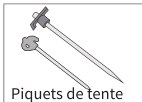
Gonfleur



Arceaux de tente B



Corde de maintien



Piquets de tente



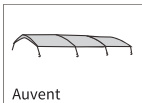
Bâche



Raccords de la tente latérale



Tente intérieure

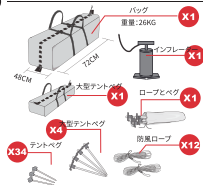


Auvent

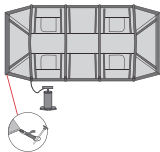
## Instructions d'entretien

1. Après chaque voyage, nettoyez la tente intérieure et les arceaux de la tente extérieure, nettoyez les arceaux et les clous au sol, surtout pour enlever la neige, la pluie, la poussière, l'herbe boueuse et les insectes.
2. Les tentes ne doivent pas être lavées dans la machine à laver. Lavage à l'eau, à la main et autres méthodes de lavage. Utilisez un produit de nettoyage non alcalin et mettez-les dans un endroit ventilé pour les faire sécher à l'ombre après le nettoyage.

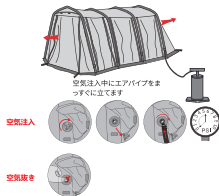
- Démontez-les, mettez-les dans des sacs de rangement et stockez-les dans un endroit sec et frais. Les tentes doivent être pliées de manière irrégulière, car un pliage trop régulier et soigné entraîne un durcissement et une fissuration des plis au fil du temps.
3. Lors de l'utilisation de la tente, n'oubliez pas de ne pas porter de chaussures dans la tente intérieure, car la terre et les pierres qui se collent aux semelles risquent fort de couper le fond de la tente intérieure, permettant ainsi la pénétration de l'eau.
  4. Évitez de cuisiner dans la tente. La fumée, les températures élevées et les flammes vives sont très nocives pour la tente. S'il est nécessaire de cuisiner à l'intérieur de la tente en raison du mauvais temps à l'extérieur, un film d'aluminium ou d'autres éléments d'isolation thermique doivent être placés sous la tête du réchaud, et toutes les portes et fenêtres de la tente doivent être ouvertes.
  5. Essayez d'éviter d'utiliser des bougies et d'autres flammes vives non protégées pour éclairer la tente la nuit. Utilisez plutôt des lampes frontales, des lampes de poche et des lampes à vapeur spécialement conçues pour les tentes.
  6. Contactez le revendeur ou le fabricant si le matériel est troué ou si les fermetures éclair et les supports sont endommagés.



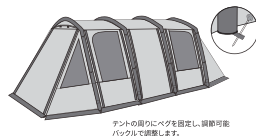
アウターバッグからテント、ポールバッグ、ペグを取り出し、鋭利なもので底を傷つけないように風下で平らな地面を選び、テントを地面に均等に広げます。



テントを平らに置き、前後のコーナーにテントペグを固定します。

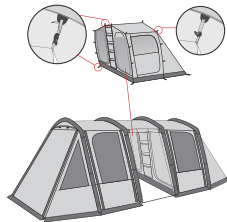


充電ポートのネジを開けた後、充電コネクターカバーをねじって開き、インフレーターを挿入してねじ込むと、前方、中央、後方の順に膨張します。膨張後、充電コネクターに保護カバーを取り付け、空気注入が完了します。注意: 空気を抜いている間は、充電コネクターカバーのネジを外します。白い点を押して空気を抜きます。

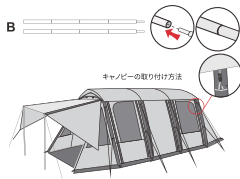


テントの周りにペグを固定し、調節可能バックルで調整します。

手動で膨らませる場合は、これ以上膨らまない程度になるまで膨らませてください。圧力計を使用する場合は、5.5 PSIまで空気を入れてください。上記2つの方法で空気を入れる際、エアパイプがカチカチと強い音を立てたら、空気を入れるのを止めてください。春や秋のキャンプで気温が37°Cに達したり、テントが直射日光にさらされると、空気圧が40%以上上昇することがあります。適切に空気を抜いて調整してください。

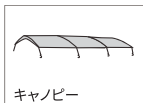
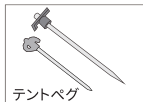
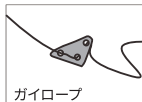
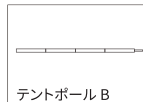


ドアを開けてインナーテントを立て、インナーテントの上部をバックパックのファスナーに差し込み、サイドテントをオリーブのバックルとリングで固定します。



ロッドBを取り出して側壁に固定し、2つの側壁または前壁のテントリングを支えて、接続ピースで大きなキャンピを形成し、ウィンドロープを固定します。テントのウィンドロープをすべてほどき、テントペグで地面に固定します。

## 付属品



## お手入れ手順

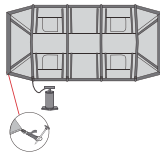
1. 使用後、テントの内部と外部のテントポールを掃除し、ポールと地面の釘を掃除して、主に雪、雨、ほこり、どろくさ、虫を掃除します。
2. テントは洗濯機で洗わないでください。水洗い、手洗い、その他の方法で洗ってください。非アルカリ性の洗剤を使用し、洗浄後は風通しの良い場所で陰干ししてください。分解して保管袋に入れ、乾燥した涼しい場所に保管してください。テントは不規則に折りたたむ必要があります。規則正しくきれいに折りたたむと、時間の経過とともに折り目が固まり、ひびが入る原因となります。

3. 텐트를 사용할 때는,鞋底に土や石が付着するとインナーテントの底が切れて水が浸入する可能性が非常に高いため、インナーテント内では靴を履かないでください。
4. 텐트内での調理は避けてください。喫煙、高温、火気は使用しないでください。外の天候が悪く、텐트内での調理が必要な場合は、コンロの頭の下にアルミフィルムなどの断熱材を敷き、텐트의ドアや窓をすべて開けてください。
5. 夜間に 텐트를照らすためにろうそくや直火を使用しないでください。代わりに、ヘッドライト、懐中電灯、텐트用の特別な蒸気ランプを使用してください。
6. 素材に穴が開いていたり、ジッパーやブラケットが破損している場合は、販売店またはメーカーまでお問い合わせください。

KO



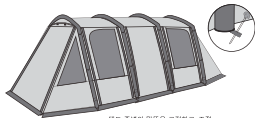
날카로운 물체에 텐트 하부가 긁히지 않도록 바람이 부는 쪽 평평한 지면을 고릅니다. 텐트 가방에서 텐트, 폴대 주머니, 찍 주머니를 꺼내고 텐트를 바닥에 고르게 펴니다.



텐트 플랫폼을 놓고 전면 및 후면 모서리에 텐트 말뚝을 고정합니다.

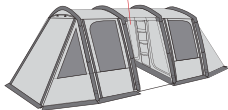
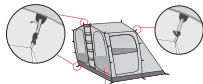


충전 포트 나사를 연 다음 충전 연결부 덮개를 조여서 열고, 팽창기를 삽입해 전면, 중간부, 후면에 차례대로 부풀리기 위해 나사로 조입니다. 부풀리기를 끝내기 위해 부풀리기가 끝난 후 충전 연결기를 덮습니다. 주의: 공기를 빼는 중에는 충전 연결기 덮개 나사를 풀지 않습니다. 하얀 점을 눌러 공기를 빼줍니다.

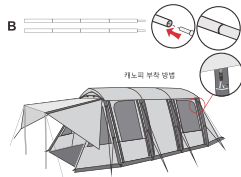


텐트 주면의 앞쪽을 고정하고, 조절 가능한 버클을 조정합니다.

수동으로 부풀릴 때는 최대한으로 부풀립니다. 압력계를 사용할 때는 5.5 PSI까지 부풀립니다. 위의 두 방법으로 부풀릴 때, 공기 흡입관에서 강한 바스락 소리가 나면 부풀리기를 멈춰도 됩니다. 온도가 37°C에 도달했거나 또는 텐트가 봄과 가을 캠핑에서 태양에 노출되면, 기압이 40% 올라갈 수 있으니 공기를 적절히 빼주는 게 필요합니다.

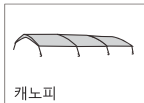
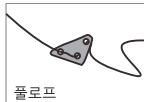
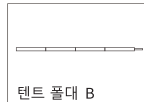


문을 연 다음에 내부 텐트를 올리고, 내부 텐트의 가장 윗부분을 배낭 잠금장치에 끼우고, 올리브색 버클과 고리로 측면 텐트를 고정합니다.



막대 B를 꺼내서 측벽에 고정해 두 측벽의 텐트 링을 지지하거나, 앞 벽 연결부와 큰 캐노피를 형성하고 윈드 로프를 고정합니다. 모든 윈드 로프를 텐트에 결합하고 텐트 말뚝으로 지면에 고정합니다.

## 일반 부속품

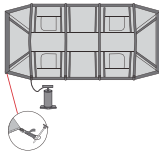


## 유지보수 지침

1. 여행 후, 이너 텐트 및 본체 텐트 폴대를 깨끗이 닦습니다. 폴대 및 펙에 묻은 눈, 비, 먼지, 진흙, 풀, 벌레 등을 깨끗이 닦아냅니다.
2. 세탁기로 텐트를 빨아서서는 안 됩니다. 손으로 또는 다른 세탁 방법으로 물세탁하십시오. 비알칼리성 세탁 세제를 사용하고, 세탁 후에는 환기가 잘 되는 건조한 그늘에 두십시오. 해체 후보관 가방에 넣고 건조하고 서늘한 장소에 보관하십시오. 텐트는 불규칙적으로 접어야 합니다. 매번 같은 방식으로 접으면 주름이 생겨 시간이 지날수록 딱딱해지고 균열이 생기게 됩니다.
3. 텐트 사용 시, 이너 텐트에서는 신발을 신지 마십시오. 발바닥에 박힌 흙과 돌이 이너 텐트 하부를 잘라내어 물이 들어올 가능성이 매우 높습니다.
4. 텐트 안에서 요리하지 마십시오. 연기, 고온, 화염은 텐트 성능에 굉장히 해롭습니다. 날씨가 좋지 않아 텐트 내부에서 요리를 해야 하는 경우, 알루미늄막 또는 기타 열절연 물건을 난로 아래에 두고 텐트의 모든 문과 창을 열어야 합니다.
5. 밤에 양초 및 기타 무방비 상태의 화염을 사용하여 텐트를 밝히지 마십시오. 그 대신, 헤드라이트, 손전등, 특수 조명등을 사용하십시오.
6. 소재에 구멍이 있거나 지퍼 및 브래킷이 손상된 경우, 중개인 또는 제조사에 문의하십시오.



Достаньте палатку, сумку для шестов и сумку для колышков из внешнего футляра. Выберите подветренную и ровную поверхность во избежание царапания дна острыми предметами и равномерно разложите палатку на земле.

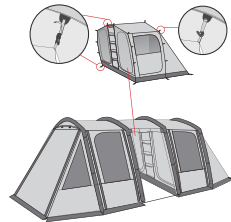


Разложите палатку на ровной поверхности и закрепите колышками передние и задние углы.

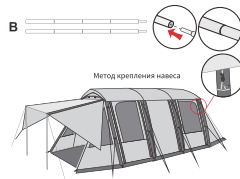


Прикрутите и откройте разъем для подачи воздуха, предварительно открутив резьбовое соединение порта подачи воздуха. Вставьте и прикрутите насос, чтобы последовательно накачать переднюю, центральную и заднюю часть. Закройте выход по окончании процесса надувания. Примечание. Для спуска воздуха открутите разъем для подачи воздуха и нажмите на белую точку.

Надувая каркас без насоса, накачивайте воздух до тех пор, пока не станет трудно надувать. Надувая с помощью насосов с манометром, накачивайте воздух до 5,5 PSI. В обоих случаях накачивание необходимо прекратить, когда воздушная трубка начинает ощутимо трещать. Когда температура воздуха превышает 37 °C или палатка стоит на солнце в весенне-осенний период, давление воздуха может увеличиваться на 40 %, поэтому трубки необходимо немного спускать.



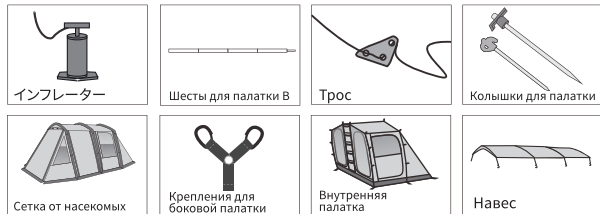
Откройте двери, чтобы установить внутреннюю палатку. Вставьте верхнюю часть внутренней палатки в ранцевый крепеж и прикрепите края с помощью оливковой пряжки и кольца.



Достаньте дугу В и зафиксируйте ее на боковой стенке. Закрепите с помощью креплений кольца двух боковых стенок или передней стенки, чтобы сформировать большой навес, и зафиксируйте оттяжки для палатки. Развяжите все оттяжки на палатке и зафиксируйте их на земле с помощью колышков.



## Общие аксессуары



## Указания по уходу

1. После каждой поездки очищайте внутренние и внешние шесты палатки. Очищайте шесты и колышки, в частности, от снега, дождевых капель, пыли, грязной травы и насекомых.
2. Запрещено стирать палатку в стиральной машине. Стирайте в воде вручную и другими способами. Используйте нещелочное чистящее средство. После очистки изделий поместите их в проветриваемое место для высыхания в тени. Разберите

и поместите их в сумки для хранения. Храните в сухом и прохладном месте. Палатки следует складывать неравномерно, поскольку излишне равномерное и аккуратное складывание приведет к тому, что со временем складки затвердеют и растрескаются.

3. При использовании палатки снимайте внутри обувь, поскольку почва и камни, приставшие к подошвам, могут повредить дно внутреннего отделения палатки, что приведет к проникновению воды.

4. Не готовьте пищу внутри палатки. Курение, воздействие высоких температур и открытого пламени причиняет существенный вред палатке. Если из-за плохой погоды приготовление пищи возможно только внутри палатки, под горелку следует подложить алюминиевую фольгу или другое теплоизоляционное покрытие, а все входные и оконные отверстия палатки необходимо открыть.

5. Старайтесь не использовать свечи и другие источники открытого огня для освещения палатки в ночное время. Вместо этого пользуйтесь фонарями и специальными парогазовыми лампами, предназначенными для палаток.

6. Если в материале есть дыры или имеются повреждения замков-молний и скоб, обратитесь к дилеру или представителю компании-производителя.